

نشرة للمستهلك بموجب أنظمة الصيدالة (مستحضرات) – 1986

يُسوّق الدواء بدون وصفة طبييب

كلور هكسيدين لايسر جل

المادة الفعّالة وتركيزها: كلور هكسيدين دي-جلوكونات (chlorhexidine digluconate) 0.20% w/w

قائمة المواد غير الفعّالة والمثيرة للحساسية: انظر البند 2 "معلومات مهمة عن قسم من مركّبات الدواء"، و البند 6 "معلومات إضافية".

اقرأ النشرة بتمعّن حتى نهايتها وذلك قبل البدء باستعمال الدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا كانت لديك أسئلة إضافية فتوجّه إلى الطبيب أو إلى الصيدلي.

الدواء معدّ لاستعمال المتعالجين فوق جيل 12 سنة. تحت هذا الجيل يجب التوجه إلى الطبيب قبل الاستعمال.

يجب استعمال المستحضر بحسب تعليمات بند الجرعة في هذه النشرة. استشر الطبيب إذا كنت بحاجة لمعلومات إضافية. يجب عليك التوجه إلى الطبيب إذا تفاقت أعراض المرض أو إذا لم تتحسن.

1. لم أعدّ الدواء؟

- كمادة مساعدة لعلاج ومنع التهاب اللثة (gingivitis).
- للاستعمال بعد العمليات الجراحية أو علاجات الأسنان، لتعجيل شفاء اللثة.
- للاستعمال في التقرحات، الالتهابات الناجمة عن أسنان اصطناعية والفطريات في الفم.
- كمادة مساعدة للحفاظ على نظافة الفم.
- لإعاقة تشكل البلاك (الرواسب المتحجرة على الأسنان).

المجموعة العلاجية: مُطهّر

2. قبل استعمال الدواء

لا يجوز استعمال الدواء إذا:

- وجدت لديك حساسية للمادة الفعّالة أو لأحد المركّبات الأخرى التي يحتويها الدواء. لقائمة المواد غير الفعّالة – انظر البند 6 "معلومات إضافية".

تحذيرات خاصة متعلقة باستعمال الدواء:

- يُمنع الاستعمال في كل مكان آخر باستثناء فمك. يُمنع البلع. في حالة حدوث تلامس مع العينين أو الأذنين، يجب غسلها جيّداً بالماء.
- في حال حصول رد فعل تحسّسي خطير، يجب التوقف عن الاستعمال والتوجه فوراً للحصول على مساعدة. انظر 'الأعراض الجانبية'.
- يُمنع الاستعمال فوراً بعد فرك أسنانك. انظر 'كيف تستعمل الدواء' لمعلومات إضافية.
- يُمنع تبييض أقمشة كانت قد لامست الجِل.
- قد يظهر اصطبغ مؤقت على الأسنان واللسان. انظر 'الأعراض الجانبية'.
- قد يحدث تغيير في حاسة التذوق، أو الشعور بالحرقة. انظر 'الأعراض الجانبية'.

عند استعمال كلور هكسيدين لايسر جل كمساعد للعلاج ولمنع التهاب اللثة، ممكن حصول نزيف من اللثة أثناء فرك الأسنان.

الأطفال والمراهقون

الدواء معدّ لاستعمال المتعالمين فوق جيل 12 سنة. لا يجوز الاستعمال للأطفال تحت جيل 12 سنة، إلا بتوصية من الطبيب.

ردود فعل بين الأدوية

إذا كنت تتناول أو تناولت مؤخرًا، أدوية أخرى بما في ذلك الأدوية بدون وصفة طبية والمكملات الغذائية، فأخبر الطبيب أو الصيدلي بذلك.

الحمل والإرضاع

يمكن استعمال الدواء إذا كنت حاملًا أو مرضعة.

معلومات مهمة عن قسم من مركبات الدواء

يحتوي هذا الجل على PEG-40 hydrogenated caster oil، الذي يمكن أن يُسبب ردود فعل في الجلد.

3. كيف تستعمل الدواء؟

يجب عليك الفحص مع الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن متأكدًا فيما يتعلق بالجرعة وبطريقة العلاج بالمستحضر.

يُمنع البلع. هذا الدواء معدّ للاستعمال داخل الفم فقط.

يُمنع تخفيف التركيز.

يُمنع تجاوز الجرعة الموصى بها.

إن معاجين الأسنان يمكن أن تضر في فعالية كلور هكسيدين لايسر جل، ولذلك بعد فرك الأسنان – يجب شطف الفم بالماء جيدًا والانتظار 5 دقائق بعد فرك الأسنان بمعجون أسنان وقبل استعمال كلور هكسيدين لايسر جل، أو استعمال الجل في أوقات مختلفة خلال اليوم من أوقات فرك الأسنان.

الجرعة المعتادة عادة هي:

علاج التهابات اللثة: بعد فرك الأسنان، يجب دهن الجل مباشرة على اللثة بجانب الأسنان (gingival sulcus) بمساعدة الإصبع أو الفوهة. يجب التدليك بلطف بواسطة طرف الإصبع للمساعدة في التصاق الجل، الذي يُشكل طبقة حماية دقيقة بين السن واللثة. يجب دهن الجل مرتين أو ثلاث مرّات في اليوم، بعد إجراءات ملائمة لنظافة الفم. يُمنع التغيل بعد دهن الجل. يُمنع البلع.

علاج التقرحات وفطريات الفم: يجب دهن الجل مباشرة على المناطق المؤلمة بواسطة طرف الإصبع أو فوهة الأنبوب مرّة أو مرتين في اليوم لمدة دقيقة واحدة على الأقل. يجب الاستمرار في العلاج يوميًا بعد الشفاء.

علاج التهابات الفم نتيجة استعمال الأسنان الاصطناعية: قبل إدخال الأسنان الاصطناعية، يجب دهن الجل بلطف على الأسنان الاصطناعية في مناطق التماس مع اللثة. يجب تنظيف ونقع الأسنان الاصطناعية بـ كلور هكسيدين لايسر غسل للفم لمدة 15 دقيقة، مرتين في اليوم أو حسب تعليمات طبيب الأسنان.

كمادة مساعدة في منع التسوس أو بعد جراحات أسنان: يجب الاستعمال حسب تعليمات طبيب الأسنان.

إذا استمرت الأعراض، توجه إلى الطبيب.

إذا تناولت جرعة مفترطة أو إذا قام طفل بابتلاع كمية من الدواء عن طريق الخطأ فتوجّه فورًا إلى الطبيب أو إلى غرفة الطوارئ في المستشفى، وأحضِر علبه الدواء معك.

يُمنع تناول الأدوية في الظلام! تحقّق من الملصق على عبوة الدواء ومن الجرعة الدوائية في كل مرّة تتناول فيها دواء. ضع النظرات الطبية إذا كنت بحاجة إليها.

إذا كانت لديك أسئلة إضافية بالنسبة إلى استعمال الدواء فاستشر الطبيب أو الصيدلي.

4. الأعراض الجانبية

كجميع الأدوية، قد يسبب استعمال كلوروكسيدين لايسر جل أعراضاً جانبية لدى قسم من المستخدمين. لا تصدم عند قراءة قائمة الأعراض الجانبية. من المحتمل ألا تعاني من أيٍّ منها.

توقف عن استعمال الجل وتوجه فوراً للحصول على مساعدة طبية إذا ظهر لديك طفح جلدي، انتفاخ في الفم أو في الوجه أو إذا كانت لديك صعوبات في التنفس. قد تكون هذه أعراض رد فعل تحسسي خطير الذي هو نادر جداً.
توقف عن استعمال الدواء وتوجه فوراً إلى الطبيب إذا ظهر لديك تهيج في الفم، ألم أو انتفاخ في الوجه -الخددين.

أعراض جانبية شائعة جداً (very common) – أعراض تظهر لدى أكثر من مستعمل واحد من عشرة:
اصطباج مؤقت للسان. يختفي هذا مع إيقاف العلاج.

أعراض جانبية شائعة (common) - أعراض تظهر لدى 1-10 مستعملين من بين 100:

جفاف في الفم

قد تلاحظ تغييراً في حاسة التذوق، شعور بالحرق، تنمل أو وخز في اللسان عندما تستعمل الجل في المرة الأولى.
تختفي هذه الأعراض عادة مع الاستمرار في العلاج. إذا استمرت الأعراض – يجب التوجه إلى الطبيب.

أعراض جانبية إضافية:

اصطباج مؤقت للأسنان. يمكن إزالته عادة بواسطة فرك الأسنان. بإمكانك منع الاصطباج بواسطة تجنب شرب الشاي، القهوة أو النبيذ الأحمر – خاصة ساعة بعد الاستعمال، وبواسطة فرك الأسنان يومياً بمعجون الأسنان (أنظر 'كيف تستعمل الدواء'). إذا بقي الاصطباج فيالإمكان إزالته بواسطة التنظيف والصلق لدى طبيب الأسنان أو مساعدة طبيب الأسنان المختصة. بالإمكان تنظيف الأسنان الاصطناعية بواسطة مواد لتنظيف الأسنان الاصطناعية.

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقم أحد الأعراض الجانبية أو إذا عانيت من أعراض جانبية غير مذكورة في النشرة، فعليك استشارة الطبيب، طبيب الأسنان أو الصيدلي.

من الممكن تبليغ وزارة الصحة عن أعراض جانبية من خلال الضغط على الرابط "التبليغ عن أعراض جانبية نتيجة لعلاج دوائي" الموجود على الصفحة الرئيسية في موقع وزارة الصحة (www.health.gov.il) الذي يحوّلك إلى استمارة عبر الإنترنت للتبليغ عن الأعراض الجانبية، أو عبر دخول الرابط

<https://sideeffects.health.gov.il>

5. كيف يخزن الدواء؟

تجنّب التسمّم! يجب حفظ هذا الدواء، وكلّ دواء آخر، في مكان مغلق، بعيداً عن مجال رؤية وامتناول أيدي الأولاد و/أو الأطفال، وهكذا تتجنّب التسمّم. لا تسبّب النقيو بدون تعليمات صريحة من الطبيب.

يُمنع تناول الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية (exp. Date) الظاهر على العبوة. تاريخ انتهاء الصلاحية ينسب إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.

شروط التخزين:

احفظ في العبوة الأصلية.

يُمنع الخزن فوق 25°C.

للاستعمال حتى 4 أسابيع من الفتح.

6. معلومات إضافية

بالإضافة إلى المادة الفعالة، يحتوي الدواء، أيضاً على -

Propylene glycol, glycerin, sorbitol, hydroxyethylcellulose, PEG-40 hydrogenated castor oil, aroma (contains limonene, e-anethole, l-menthol, trans-menthole, l-menthyl acetate, (r)-p-mentha-1,8-diene, pin-2(3)-ene, p-cymene, (s)-p-mentha-1,8,diene, geraniol), menthol, potassium acesulfame, methyl salicylate, water.

كيف يبدو الدواء وماذا تحوي العبوة -

جل شفاف مرزوم في أنبوب ألمنيوم الذي يحتوي على 50 ملل ومطابق.

صاحب التسجيل وعنوانه:

تارو إنترناشيونال م.ض.، شارع هكيتور 14، خليج حيفا 2624761

اسم المنتج وعنوانه:

Lacer S.A., Boters 5 parc tecnologic del valles, E-08290 Cerdanyola del valles,
Barcelona, Spain

تم تحريرها في كانون الأول 2021 وفق تعليمات وزارة الصحة.

رقم تسجيل الدواء في سجل الأدوية الرسمي في وزارة الصحة: 161-51-35133-00

لتبسيط قراءة هذه النشرة وتسهيلها ورد النص بصيغة المذكّر. مع هذا فالدواء معدّ لكلا الجنسين.